



**Руководство по эксплуатации  
U-800**

# БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед началом эксплуатации телефона U-800 ознакомьтесь с несложными инструкциями, собранными в данном руководстве. Компания UBIQUAM постоянно совершенствует пользовательский интерфейс телефонов с целью наиболее удобной навигации. Для получения любой интересующей вас информации о телефоне обратитесь к настоящему руководству пользователя.



## БЕЗОПАСНОСТЬ НА ДОРОГЕ ПРЕЖДЕ ВСЕГО

---

Следует соблюдать местное законодательство и использовать комплект громкой связи при использовании телефона во время вождения. Во время управления автомобилем вашей первейшей заботой должна быть безопасность дорожного движения.



## ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В САМОЛЕТЕ

---

Запрещается пользоваться телефоном в самолете, поскольку беспроводные устройства способны вызвать помехи (интерференцию) в работе бортового оборудования.



## ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В БОЛЬНИЦЕ

В больницах и в других медицинских учреждениях может применяться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному излучению. Строго соблюдайте все установленные правила и инструкции.



## ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН НА АВТОЗАПРАВКАХ

Запрещается пользоваться телефоном на автозаправочных станциях. Запрещается пользоваться телефоном вблизи емкостей с топливом и химическими реагентами.



## ПУНКТЫ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Обслуживание и ремонт сотового телефона и аксессуаров следует доверять только квалифицированному сервисному персоналу.



## АКСЕССУАРЫ И АККУМУЛЯТОРЫ

Следует использовать только разрешенные аксессуары и аккумуляторы. При использовании несертифицированных аккумуляторов существует риск повреждения телефона или получения травмы.

# БЕЗОПАСНОСТЬ



## УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

---

Утилизация отработанных аккумуляторов должна осуществляться в соответствии с нормативной базой, действующей в вашей стране.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГОМУ УСТРОЙСТВУ

---

Перед подключением к устройству, производимому сторонним изготовителем, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации



## ЗАЩИТА ОТ ВЛАГИ

---

Телефон не является водонепроницаемым. Оберегайте его от попадания влаги.



## ХРАНИТЕ ТЕЛЕФОН В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ

---

Телефон и аксессуары к нему следует хранить в недоступном для детей месте.

# Информация о данном руководстве пользователя

Данное руководство содержит полную информацию по эксплуатации телефона U-800. Для получения кратких сведений по базовой эксплуатации телефона см. раздел «Перед началом эксплуатации» (стр. 16) и «Функции меню» (стр. 29).

# Содержание

|   |    |                     |    |
|---|----|---------------------|----|
| ■ Комплектность                           | 8  | 4. BREW             | 41 |
| ■ Обзор функций меню                      | 9  | 5. Настройки        | 41 |
| ■ Обзор функциональности телефона UVIQUAM | 13 | 6. Дисплей          | 45 |
| ■ Перед началом эксплуатации              | 16 | 7. Звуковые профили | 46 |
| ■ Другие функции                          | 25 | 8. Диспетчер файлов | 47 |
| ■ Функции меню                            | 29 | 9. Органайзер       | 50 |
| 1. Телефонная книга                       | 29 | 10. Развлечения     | 55 |
| 2. Сообщения                              | 32 | 11. Bluetooth       | 57 |
| 3. Сервисы                                | 41 | 12. Браузер         | 65 |
|   |    | 13. Избранное       | 65 |

- Технические характеристики ..... 66
- Сведения по безопасности ..... 67
- Обслуживание ..... 72
- Качество аккумуляторной батареи .. 73
- Ограниченная гарантия ..... 74

# Комплектность

Благодарим вас за покупку нашего телефона. Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство перед использованием телефона и проверьте содержимое упаковки в соответствии с приведенными ниже иллюстрациями.



Телефон  
UBIQUAM U-800



Аккумуляторная  
батарея



Зарядное устройство



Установочный  
компакт-диск



Дата-кабель



Гарнитура



Руководство  
пользователя

## Примечание

Цифры и изображения в данном руководстве могут отличаться в зависимости от конфигурации модели.

Комплект поставки телефона и дополнительные аксессуары, имеющиеся в наличии у дилеров компании UBIQUAM, могут различаться в зависимости от страны или оператора мобильной связи.

# Обзор функций меню

Для входа в Меню нажмите [Меню], когда телефон находится в режиме ожидания.

## 1. Телефонная книга

- 1.1. Поиск
- 1.2. Новая запись
- 1.3. Копировать
- 1.4. Удалить
- 1.5. Состояние памяти
- 1.6. Моя визитная карточка
- 1.7. Мой номер

## 2. Сообщения

- 2.1. Новое сообщение
- 2.2. Входящие
- 2.3. Отправленные

# Обзор функций меню

2.4 Исходящие

2.5 Черновики

2.6 Настройки

2.7 Состояние памяти

## 3. Сервисы

## 4. BREW

## 5. Настройки

5.1. Язык

5.2. Безопасность

5.3. Диспетчер вызовов

5.4. Автоматическая блокировка клавиатуры

5.5. Способ ответа

5.6. Данные о версии ПО

## 6. Дисплей

6.1. Фон

6.2. Баннер

6.3. Дата и время

6.4. Вид часов

6.5. Календарь

6.6. Подсветка

## 7. Звуковые профили

# Обзор функций меню

## 8. Диспетчер файлов

- 8.1. Телефон
- 8.2. Карта памяти
- 8.3. Состояние памяти

## 9. Органайзер

- 9.1. Ежедневник
- 9.2. Утренний звонок
- 9.3. Будильник
- 9.4. Заметки
- 9.5. Калькулятор
- 9.6. Мировое время
- 9.7. Международные коды

## 9.8. Конвертер единиц

## 9.9. Секундомер

## 9.10. Таймер

## 10. Развлечения

## 10.1. MP3-плеер

## 10.2. Видеоплеер

## 10.3. Диктофон

## 11. Bluetooth

## 11.1. Bluetooth Вкл./Выкл.

## 11.2. Устройства

## 11.3. Настройки

# Обзор функций меню

---

11.4. Мои сведения

**12. Браузер**

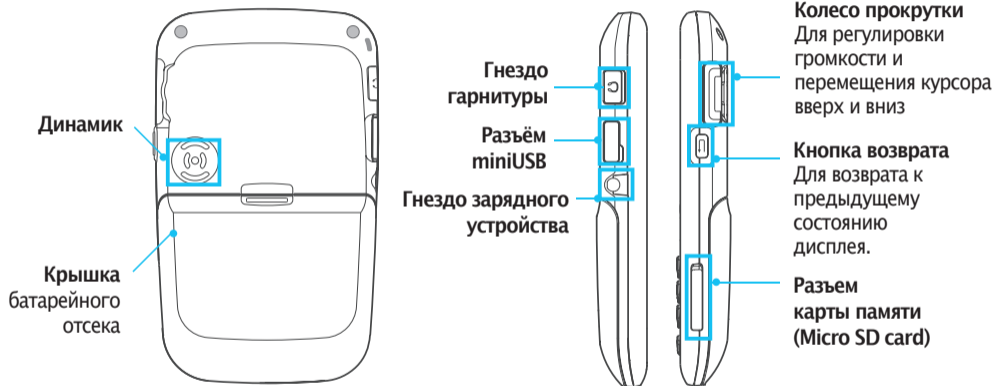
**13. Избранное**

13.1. Настройки Избранного

# Обзор функциональности телефона UBIQUAM



# Обзор функциональности телефона UBIQUAM



**Примечание** | Не рекомендуется накрывать телефон в месте размещения антенны, т.к. это может ухудшить качество приема.

# Обзор функциональности телефона UBIQUAM



## 1. Экранные клавиши

Назначение экранных клавиш меняется в зависимости от текущей функции и отображается в нижней строке экрана.



## 2. Клавиша [Вызов]

Используется для вызова номера, либо для принятия входящего вызова. Также используется для вывода списка последних исходящих вызовов в режиме ожидания.



## 3. Навигационная клавиша

Позволяет перемещаться Вверх/Вниз/Влево/Вправо по меню. Также используется для редактирования текстовых сообщений и вызова предустановленного меню из режима ожидания.



## 4. Клавиша [Отбой]

Нажатие на данную кнопку позволяет завершить вызов или закрыть приложение. Используется также для отклонения входящего вызова и включения / выключения телефона.



## 5. Клавиша [Отмена]

Позволяет стирать текст в текстовом режиме и вернуться на предыдущий уровень меню.



## 6. Клавиша [MP3-плеер]

Используется для выбора и проигрывания звуковых файлов.



## 7. Клавиша быстрого доступа к сервисам.

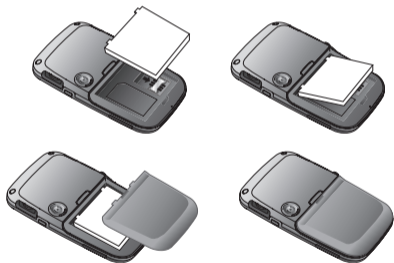
# Перед началом эксплуатации

## Установка UIM-карты и аккумулятора

- При установке или извлечении UIM-карты соблюдайте аккуратность, поскольку ее легко поцарапать или погнуть.
  - Перед извлечением аккумулятора телефон следует выключить.
1. Для того, чтобы извлечь аккумулятор, следует отжать фиксатор и вынуть аккумулятор из гнезда.
  2. Вставьте UIM-карту в держатель.



3. Для того, чтобы установить аккумулятор, следует вставить его под острым углом в гнездо и слегка надавить до щелчка.



# Перед началом эксплуатации

## Подзарядка аккумуляторной батареи

1. Вставьте штекер зарядного устройства в разъем, расположенный в левой части телефона.
2. Вставьте вилку зарядного устройства в розетку.
3. Заряжать аккумуляторную батарею следует не менее двух часов.



## Цикл подзарядки

Аккумуляторная батарея может перезаряжаться многократно до естественного износа. Если аккумулятор разряжается чаще, чем обычно, это означает, что следует сменить его на новый. При избыточной эксплуатации зарядное устройство нагревается. Это нормальное состояние и оно не означает поломки.

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Режим              | Время эксплуатации |
| Время подзарядки   | Около 3 часов      |
| В режиме разговора | Более 180 минут    |
| В режиме ожидания  | Более 250 часов    |

Для того, чтобы емкость аккумулятора использовалась в максимальном объеме, перед подзарядкой следует полностью разрядить батарею и зарядить ее снова полностью 5 раз.

# Перед началом эксплуатации

## Аккумулятор разряжен

Когда батарея разряжается почти полностью, появляется предупреждающее сообщение и звучит сигнал.

Несколько минут спустя питание телефона отключится автоматически.

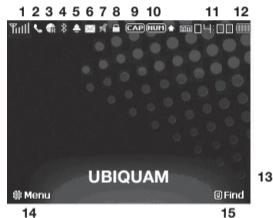
Для того, чтобы снова воспользоваться телефоном, следует перезарядить аккумулятор.




## Включение и выключение

Для того, чтобы включить телефон, следует нажать и удерживать кнопку [Отбой] (в течение прибл. 3 сек.)



























Для того, чтобы выключить телефон, следует нажать и удерживать кнопку [Отбой] (в течение прибл. 3 сек.)

## Экран



-  01. Уровень мощности сигнала. Отображает текущую мощность сигнала в данной местности.
-  02. Вызов: Отображает статус вызова.
-  Выход за границы приема: Отображает выход абонента за пределы зоны покрытия сети.

## Перед началом эксплуатации

-  03. Роуминг: Отображает использование автоматического роуминга.
-  04. Bluetooth Отображает использование внешних устройств по протоколу Bluetooth.
-  Подключение по Bluetooth: Отображает подключение по протоколу Bluetooth.
-  05. Будильник: Отображает активированный будильник.
-  Утренний звонок: Отображает активированный Утренний звонок.
-  Ежедневник: отображает активированное напоминание.
-  06. Сообщения: Отображает меню сообщений.  
(Текст , e-mail , Push ,  
Голосовое , Все сообщения ,  
Нет места для сообщений )
-  07. Профиль: Отображает выбранный звуковой профиль.  
(Тихий , Общий , Встреча ,  
За рулем , На улице ,  
Мой режим 1 , Мой режим 2 )
-  08. Блокировка: Отображает блокировку клавиатуры.
-  09. ENG: Появляется, когда включён режим ввода латинских символов.
-  Оранжевый значок обозначает постоянный режим, белый – временный.
-  РУС: Появляется, когда включён режим ввода кириллицы.
-  Оранжевый значок обозначает постоянный режим, белый – временный.
-  10. FN: Появляется, когда нажата кнопка FN.

# Перед началом эксплуатации



Можно вводить верхние символы клавиатуры или специальные символы.

Оранжевый значок обозначает постоянный режим, белый – временный.



Появляется, когда включён режим ввода заглавных букв.



Оранжевый значок обозначает постоянный режим, белый – временный.



11. Время: Отображает текущее время.



12. Аккумулятор: Отображает текущий заряд аккумулятора.

13. Баннер: Отображает набранный текст, например, имя пользователя.

14. Меню: Вход в главное меню.

15. Поиск: Переход к поиску в телефонной книге.

При неиспользовании телефона, либо осуществлении вызова отображается режим экрана, называемый «режимом ожидания».

## Перемещение по меню

В данном руководстве операции с телефоном представлены в сокращенном объеме.

Например:

Войдите в меню и при помощи навигационной клавиши в главном меню выберите меню сообщений.

[Menu (Меню)] → [OK]

Для выхода на уровень вверх нажмите клавишу CLR (Отмена).

# Перед началом эксплуатации

## Безопасность

### **PIN-код**

Каждый раз при включении телефон запрашивает PIN-код. Вы можете отключить данную функцию, но в этом случае возникает риск несанкционированного доступа к функциям вашего телефона.

Если введенный PIN-код правильный, отобразится экран в режиме ожидания.

Для деактивации функций безопасности также требуется ввод PIN-кода.

### **Смена PIN-кода**

PIN-код можно сменить на произвольный код, который вам легче запомнить.

Для смены PIN-кода, нажмите [Меню] → [Настройки] → [Безопасность] → [Запрос PIN] → [Изменить PIN]

Нажмите [OK]. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь к оператору сети.

## Вызовы

### **1. Осуществление вызова**

В режиме ожидания введите номер телефона и нажмите клавишу Вызов.

### **2. Завершение вызова**

Нажмите клавишу Отбой для завершения текущего вызова.

Даже если ваш собеседник отключится первым, следует нажать эту кнопку, чтобы гарантированно закончить вызов.

### **3. Регулировка громкости**

Для регулировки громкости во время разговора, используйте навигационные клавиши [Вверх] / [Вниз], или колесо прокрутки.

### **4. Вызов последнего набранного номера**

Для осуществления вызова последнего набранного

# Перед началом эксплуатации

номера, в режиме ожидания нажмите клавишу Вызов.

В появившемся списке из последних набранных номеров выберите нужный вам номер, используя колесо прокрутки или клавиши навигации.

Для осуществления вызова снова нажмите клавишу Вызов.

## 5. Набор номера с паузой

Нажмите и удержите кнопку [\*], до появления на экране символа [P].

Введите номер телефона.

Нажмите клавишу Вызов.

Пауза при наборе номера соответствует времени ожидания (от 3 до 5 сек.). Полезно использовать паузу при наборе номера, который используется как ARS (автоответчик) для внутренних номеров.

## 6. Принятие входящего вызова

В случае входящего вызова, использование каких

бы то ни было функций прерывается.

Для принятия входящего вызова нажмите клавишу Вызов.

В случае, если в вашем телефоне установлена функция ответа нажатием любой клавиши, ответ осуществляется нажатием любой клавиши, за исключением клавиши Отбой.



Если телефонный номер был определен, он отобразится на экране. Если владелец данного номера занесен в телефонную книгу, наряду с номером отобразится также и имя.

## 7. Отклонение вызова

Во время входящего вызова, нажатием клавиши Отбой вызов отклоняется.

## 8. Удержание вызова

Во время разговора, при получении звукового

# Перед началом эксплуатации

сигнала о входящем звонке, для ответа по второй линии используйте клавишу Вызов. (При этом, соединение по первой линии будет удерживаться)

Для переключения между линиями, используйте клавишу Вызов.

Для завершения текущего вызова, нажмите клавишу Отбой.

## 9. Пропущенные вызовы

При наличии пропущенного вызова на экране отображаются номер звонившего и время звонка.

## 10. Конференц-вызов

Для организации вызова в режиме конференц-связи, во время разговора по первой линии наберите номер абонента, которого желаете подключить к телефонной конференции. При этом соединение по первой линии будет удерживаться. Установив соединение по второй линии, нажмите клавишу Вызов для объединения линий в

конференц-вызов. Максимально допустимое число абонентов, принимающих участие в конференц-вызове – не более трех.

## 11. Сокращенный набор

Для звонков по наиболее часто используемым номерам целесообразно пользоваться функцией сокращенного набора.

Для этого, в режиме ожидания достаточно ввести номер ячейки, за которой закреплен желаемый телефонный номер, удерживая последнюю цифру номера ячейки. Вызов соответствующего телефонного номера будет выполнен автоматически.

# Перед началом эксплуатации

## История вызовов

Вы можете просматривать списки пропущенных, входящих и исходящих вызовов.

Для быстрого доступа к истории вызовов, в режиме ожидания нажмите клавишу Вызов. Используя клавиши навигации Влево, Вправо, вы можете перемещаться по спискам истории вызовов. Каждый список содержит до двадцати номеров.

### 1. Пропущенные вызовы

- Отображает список пропущенных вызовов. Для просмотра подробной информации о пропущенном вызове, нажмите [OK].

### 2. Входящие вызовы

- Отображает список входящих вызовов. Для просмотра подробной информации о входящем вызове, нажмите [OK].

### 3. Исходящие вызовы

- Отображает список исходящих вызовов.

\* Установив курсор на любом из Входящих, Исходящих или Пропущенных вызовов, нажмите [Меню], чтобы сохранить номер, отправить SMS, удалить вызов из списка, или удалить все вызовы из списка Истории вызовов.

Сохранить — сохранение выбранного телефонного номера.

Отправить SMS — отправка короткого сообщения на выбранный номер.

Удалить — удаление выбранного вызова из списка.

Удалить все — удаление всех вызовов из списка.

# Другие функции

## 1. Громкость динамика

- Для регулировки громкости звука в динамике используйте колесо прокрутки.

## 2. Сохранение номера во время вызова

Для сохранения телефонного номера во время вызова:

- Введите номер телефона.
- Для сохранения номера, нажмите [Сохранить].

## 3. Громкая связь

- Во время вызова нажмите кнопку [OK] для включения режима громкой связи.

## 4. Поиск телефонного номера во время вызова

Для поиска телефонного номера во время вызова:

- Нажмите [Опции].
- Для поиска номера в телефонной книге,

выберите [Найти].

## 5. Микрофон вкл./выкл.

Для отключения микрофона во время вызова:

- Нажмите клавишу [Откл. мик].
- Для включения микрофона повторите действие.

## 6. Подключение гарнитуры

- Вставьте штекер гарнитуры в разъем в левой части телефона.

## 7. Карта памяти

Вы можете использовать карточку памяти для увеличения памяти телефона.

## Другие функции

### Важная информации об использовании карты памяти

- Не рекомендуется вынимать карту памяти из телефона или выключать телефон во время чтения или передачи данных. Это может привести к потере данных и/или повреждению карты или телефона.
- Запрещается подвергать карту памяти сильному механическому воздействию.
- Не рекомендуется прикасаться к контактным площадкам карточки памяти пальцами или касаться металлическими предметами. В случае загрязнения протрите карту мягкой тканью.
- Карту памяти следует держать в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Не рекомендуется подвергать карту памяти воздействию статического электричества или электрошумов.

### Установка карты памяти

1. Вставьте карту в разъем, контактами вверх, как показано на рисунке.



2. Аккуратно нажмите на карту в направлении к разъему, до фиксации.

### Извлечение карты памяти

1. Нажмите на карту до снятия фиксации.

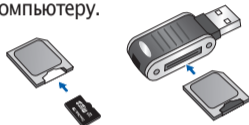


2. Извлеките карту.

### Использование адаптера карты памяти

Адаптер карты памяти позволяет считывать и записывать информацию с карты на ваш компьютер.

1. Вставьте карточку памяти в адаптер, а затем адаптер в USB-устройство, подключаемое к вашему компьютеру.



2. Вставьте USB-устройство с адаптером в USB-порт компьютера.

3. Откройте соответствующую папку и скопируйте данные с карты на жесткий диск или обратно. Используя карту памяти, вы можете свободно перемещать любую информацию (изображения, музыку, видео, или любые другие файлы) с вашего телефона на компьютер, или другой телефон, и обратно.

## Другие функции

### Место для хранения файлов на карте

- ✓ Файлы изображений: Для сохранения изображений используется папка Images (Изображения).
- ✓ Звуковые файлы: Для сохранения звуковых файлов используется папка Sounds (Звуки).
- ✓ Файлы видео: Для сохранения видеофайлов используется папка Videos (Видео).

\* Телефон поддерживает карты памяти SD card объемом до 2 ГБ.

## 1. Телефонная книга

В телефонной книге можно сохранять новые записи, искать, копировать и удалять записи.

### 1.1. Найти: поиск номера

Телефонный номер можно искать в телефонной книге по Имени, Группе, Тел.номеру или Эксперсс-поиск.

Нажмите (Меню)+ [1] + [1].



『Найти запись』 : Поиск по имени или части имени, введенному в поле поиска в нижней части экрана.

『По имени』 : Поиск по имени записи в телефонной книге.

Все найденные имена отображаются в алфавитном порядке.

『По группе』 : Поиск по группам. Выделите группу, в которой находится искомая запись, и нажмите [OK]. Сохранить можно не более 10 групп.

『По номеру』 : Поиск по номеру или его части. Номера будут отсортированы по возрастанию.

『Эксперсс-поиск』 : Введите номер ячейки в поле ввода в нижней части экрана.

# Функции меню

## ◆ Описание пиктограмм



: Запись сохранена в памяти телефона.



: Запись сохранена в памяти UIM-карты.

## 1.2. Новый : Создание новой записи

Для сохранения нового номера:

Нажмите [Меню] + [1] + [2] и выберите место для сохранения: [Телефон], или [UIM-карта].

- При сохранении в памяти телефона, заполните необходимые поля (Имя, Фото, Моб.номер, Дом.номер, Раб.номер, Факс, E-mail, Группа, Рингтон, Заметки).
- Если телефонный номер сохранен с фотоснимком, во время входящего вызова будут отображаться зарегистрированное имя, номер и этот фотоснимок.

## ◆ Описание пиктограмм



- Номер ячейки. По умолчанию, номер присваивается автоматически. При помощи клавиш навигации [Влево] / [Вправо] выберите ячейку или введите номер (от 1 до 500).



- Имя: Введите имя.



- Фото: Вставьте фотографию.



- Мобильный: Введите номер мобильного телефона.



- Домашний: Введите номер домашнего телефона.




- Рабочий: Введите номер рабочего телефона.





- Факс: Введите номер факса.



- e-mail: Введите адрес электронной почты.

 – Группа: Выберите группу при помощи навигационных клавиш.

 – Звук: Выберите мелодию звонка.

 – Заметка: Введите заметку.

Введите необходимую информацию и нажмите экранную клавишу [Сохранить].

### 1.3. Копировать

Вы можете копировать записи, сохраненные в памяти телефона, в память UIM-карты, и наоборот. Для копирования, нажмите [Меню] + [1] + [3], и выберите вариант копирования ("из RUIM в телефон", "из телефона в RUIM"). Вы можете выбрать для копирования все записи, или отметить необходимые.

### 1.4. Удалить

Для удаления все записей, или отдельных записей, сохраненных в памяти телефона, или в памяти UIM-карты, нажмите [Меню] + [1] + [4], и выберите соответствующий способ удаления.

### 1.5. Состояние памяти

Для просмотра количества занятых ячеек памяти телефона или UIM-карты, нажмите [Меню] + [1] + [5].

### 1.6. Моя визитная карточка

Вы можете создать визитную карточку и отправлять ее другим абонентам. Для создания собственной визитной карточки, ее редактирования и отправки, нажмите [Меню] + [1] + [6].

# Функции меню

## 1.7. Мой номер

Для сохранения собственного телефонного номера в вашем телефоне предусмотрен отдельный пункт меню. Для редактирования собственного номера, нажмите [Меню] + [1] + [7].

## 2. Сообщения

Используйте меню Сообщения для просмотра полученных, и создания собственных SMS-сообщений, управления электронной и голосовой почтой. Для доступа к меню Сообщения, нажмите [Меню] и выберите пункт Сообщения, или просто нажмите цифру [2].

## Несколько слов о клавиатуре вашего телефона

Ваш телефон имеет полную клавиатуру для

обеспечения лёгкого и быстрого ввода текста. Вводите текст так, как если бы использовалась клавиатура компьютера. На клавишах изображены как буквы кириллицы, так и латиницы, а также цифры и символы. Нажмите клавишу, соответствующую символу, который требуется ввести. Для ввода символов, обозначенных на клавиатуре синим цветом, используйте клавишу







**FN**

Двойное нажатие клавиши FN фиксирует выбранный режим ввода. Аналогично, для того, чтобы установить режим ввода кириллицы или латиницы, просто нажмите клавишу РУС/ENG два раза.

## Изменение режимов ввода текста

Максимально быстро и эффективно ввести

необходимый текст вам поможет использование функциональных клавиш:

-  • Клавиша 'Удалить': Для удаления символов один за другим. Для удаления всего текста, удерживайте клавишу нажатой.
-  • Клавиша 'FN': Для ввода цифр и символов, обозначенных на клавиатуре синим цветом.
-  • Клавиша 'Ввод': Для перехода на новую строку.
-  • Клавиша 'РУС/ENG': Для переключения между кириллицей и латиницей.
-  • Клавиша SYM: Для ввода особых букв и символов.
-  • Для переключения режимов ввода заглавных и строчных букв.  
Оранжевый цвет индикатора соответствует фиксированному режим ввода заглавных букв. Белый цвет соответствует временному режиму.

\* Фиксация режима РУС/ENG: Для включения и выключения фиксации режима ввода кириллицы, используйте клавишу РУС/ENG. Белый цвет индикатора в верхней части экрана обозначает временный режим, который отменяется автоматически после ввода следующего символа. Оранжевый цвет индикатора обозначает постоянный режим.

\* Фиксация режима FN: Для включения и выключения фиксации режима FN, нажмите клавишу FN. Белый цвет индикатора в верхней части экрана обозначает временный режим, который отменяется автоматически после ввода следующего символа. Оранжевый цвет индикатора обозначает постоянный режим.

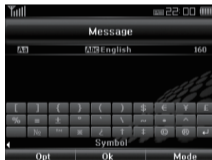
- Нажмите клавишу 'SPACE' для ввода пробела.
- Для перемещения курсора по тексту, используйте навигационные клавиши.

# Функции меню

## Использование режима ввода символов СИМВОЛОВ

Для ввода специальных символов используйте клавишу SYM.

[Таблица символов]



## 2.1. Создать сообщение

Данное меню предназначено для создания SMS и E-mail сообщений.

### 2.1.1. SMS

1. Введите сообщение.

2. Нажмите [Опции] для доступа к следующим возможностям по созданию сообщений:

- Сохранить: Для сохранения сообщения в папке Черновики.
- Отправить: Для отправки введенного сообщения на указанный номер.
- Добавить контакт: Для вставки в текст сообщения имени и телефонного номера выбранного контакта из списка Телефонной книги.
- Вставить e-mail: Для вставки в текст сообщения адреса электронной почты выбранного контакта из списка Телефонной книги.

3. Для отправки сообщения, нажмите [OK]

### 2.1.2. E-mail

Вы можете отправлять и принимать сообщения электронной почты, содержащие текст, звук и изображения. Для использования функций получения и отправки электронной почты, предварительно требуется произвести настройку опций получения и отправки в меню настроек E-mail (см. пункт 2.6.2). Для создания нового сообщения:

1. В поле "Тема" введите тему письма и нажмите [OK].
2. В поле "Сообщение" введите текст письма и нажмите [OK].
3. Для прикрепления файлов, выберите [Прикрепить файл].
4. Закончив создание письма, нажмите [Опции] + [Отправить] для отправки, или [Опции] +

[Сохранить] для сохранения письма в папке Черновики.

5. Для редактирования созданного письма, нажмите [Опции] + [Изменить].
6. Введите адрес электронной почты. Для отправки письма более, чем одному получателю, заполните соответствующие поля.
7. Для отправки сообщения, нажмите [Отправить].

### 2.2. Входящие

В этой папке хранятся все полученные сообщения SMS, E-mail и Голосовой почты.

#### 2.2.1. SMS

В этой папке хранятся все входящие SMS сообщения. Во время просмотра списка входящих

## Функции меню

сообщений, нажмите [Опции] для доступа к следующим опциям:

- Ответить: для ответа на сообщение.
- Переслать: для пересылки сообщения другому абоненту, или абонентам.
- Сохранить номер: для сохранения номера отправителя в Телефонной книге.
- Копировать в телефон: для копирования сообщения из памяти RUIM-карты в память телефона и обратно.
- Удалить: для удаления выделенного сообщения.
- Удалить все: для удаления всех входящих SMS сообщений.

### 2.2.2. E-mail

В этой папке хранятся все входящие сообщения E-mail. Во время просмотра списка входящих сообщений, доступны следующие опции:

- Получить e-mail: для получения новых e-mail сообщений с сервера.
- Ответить: для отправки ответа отправителю или всем адресатам.
- Переслать: для пересылки электронного письма другим адресатам.
- Извлечь адрес: для извлечения адреса отправителя из e-mail сообщения.
- Извлечь вложения: сохранить выбранные вложения или все вложения из электронного письма в память телефона.
- Удалить: удалить электронное письмо из памяти телефона.

### Голосовые сообщения (Меню 2.2.3)

При поступлении голосового сообщения, телефон выводит подсказку "Голосовое сообщение" в режиме ожидания.

Выберите "**Прослушать** (Меню 2.2.3.1)", чтобы прослушать сообщение. Телефон автоматически соединится с сервером голосовых сообщений. Телефонный номер сервера голосовой почты вы можете задать в меню "Настройка голосового ящика" (Меню 2.6.3).

**Примечание** | Возможность обмена голосовыми сообщениями зависит от используемой сети. При необходимости, свяжитесь со своим поставщиком услуг (оператором).

### 2.3. Отправленные

В данной папке сохраняются все успешно отправленные сообщения.

При просмотре сообщения нажмите [Опции] для доступа к следующим функциям:

- Изменить: для редактирования сообщения.
- Отправить: для повторной отправки сообщения.
- Удалить: для удаления выбранного сообщения.
- Удалить все: для удаления всех отправленных сообщений.

### 2.4. Исходящие

В данной папке сохраняются все сообщения, которые не удалось отправить.

При просмотре сообщения нажмите [Опции] для доступа к следующим функциям:

- Отправить: для повторной отправки сообщения.

# Функции меню

- **Переслать:** для пересылки сообщения другим абонентам.
- **Изменить:** для редактирования сообщения.
- **Удалить:** для удаления выбранного сообщения.
- **Удалить все:** для удаления всех исходящих сообщений.

## 2.5. Черновики

В данной папке сохраняются черновики сообщений, которые вы намерены отправить позднее.

При выборе SMS- или E-mail сообщения, оно открывается в окне редактирования, так что вы имеете возможность отредактировать его перед отправкой.

## 2.6. Настройки

В данном меню можно настроить опции использования службы сообщений.

### 2.6.1. SMS

Здесь вы можете сконфигурировать настройки получения/отправки SMS.

- **Опции отправки** : настройки опций отправки SMS-сообщений:
  - Уведомление о доставке:** для получения вашим телефоном уведомлений об успешной доставке отправленных SMS сообщений.
  - Сохранять копию:** для сохранения отправленного сообщения в папке "Исходящие".

### 2.6.2. E-mail

Здесь вы можете сконфигурировать настройки

получения/отправки электронной почты.

- **Опции отправки** : настройки опций отправки электронной почты:
- **Отправить копию себе** : позволяет отправить копию эл. письма на собственный эл.ящик.
- **Подтверждение прочтения** : позволяет вместе с исходящим электронным письмом отправить запрос о прочтении письма адресатом.
- **Приоритет** : позволяет установить уровень важности эл. письма.
- **Добавить подпись** : позволяет редактировать и добавлять подпись к исходящим e-mail сообщениям.
- **Опции получения** : настройки опций получения электронной почты:
- **Подтверждение прочтения** : позволяет отключить или разрешить отправку телефоном уведомлений о прочтении входящей почты.

При выборе опции "Запросить", телефон будет запрашивать ваше подтверждение на отправку уведомления о прочтении.

- **Опции получения** : позволяет определить, в каком виде входящие письма будут загружаться: целиком, или только в виде заголовков.  
**Оставляя копию сообщения на сервере**: позволяет определить, следует ли удалять сообщения с сервера при их получении.  
**Отклонить, если больше** : позволяет установить максимальный размер входящих сообщений эл. почты. Телефон не будет принимать сообщения эл.почты, размер которых превышает заданный.
- **Изменить учетную запись** :настройте свою почтовую учетную запись (записи) и выберите ту, которая будет использоваться.  
**Текущий аккаунт** : позволяет выбрать учетную запись.

## Функции меню

**Настройки аккаунта** : позволяет настроить до пяти почтовых учетных записей с использованием различных почтовых серверов. Перечень опций, доступных для каждой учетной записи:

- Имя аккаунта : введите имя текущей учетной записи.
- Адрес e-mail : Введите адрес электронной почты.
- Ответ на адрес : Введите адрес эл. почты, по которому будут отправляться ответы на ваши электронные письма.
- ID пользователя : Введите имя вашего почтового ящика.
- Пароль : Введите пароль вашего почтового ящика.
- Сервер SMTP : введите IP-адрес или имя хоста сервера исходящих сообщений.
- Порт SMTP : введите номер порта SMTP.
- Сервер POP3 : введите IP-адрес или имя хоста

сервера, принимающего ваши сообщения.  
- Порт POP3: Введите адрес сервера входящих сообщений.

### 2.6.4. Тон сообщения

В данном меню можно настроить мелодии уведомлений о получении SMS-сообщений, эл. почты и сообщений в соте.

- Сигнал оповещения : позволяет выбрать один из нескольких звуковых сигналов.
- Повтор оповещения : позволяет задать периодичность уведомления о новом сообщении.

### 2.7. Состояние памяти

Вы можете уточнить наличие оставшегося свободного места, отведенного в памяти вашего телефона и UIM-карты под сообщения SMS и E-mail.

## 3. Сервисы

Вы можете использовать предустановленные или загруженные приложения.

## 4. BREW

Ваш телефон поддерживает платформу BREW, позволяющую вам использовать дополнительные сервисы, программы, игры и прочие приложения. Узнайте всю необходимую информацию у вашего оператора связи о поддержке BREW-сервисов, тарифах, ценах и текущих предложениях.

## 5. Настройки

Меню настроек позволяет настроить различные функции телефона индивидуальным образом,

согласно ваших личных предпочтений. Также можно отменить все личные настройки и восстановить стандартные. Для доступа в данное подменю следует нажать (Меню) в режиме ожидания и выбрать Настройки.

### 5.1. Язык

Выберите язык меню вашего телефона.

### 5.2. Безопасность

Раздел меню, отвечающий за безопасность. По умолчанию, код безопасности для доступа к этому разделу – 0000.

#### 5.2.1. Секретность

Вы можете защитить паролем доступ к функциям

## Функции меню

телефона, таким как Вызовы, Сообщения, Расписания, Телефонная книга.

1. Отметьте функции, которые желаете защитить паролем.
2. Для активации защиты паролем выбранных функций, нажмите [OK].

### 5.2.2. Блокирование телефона

Функция блокирования телефона позволяет защитить телефон от несанкционированного использования. При активации блокировки, доступ к меню телефона становится защищен кодом. Предустановленный код 0000. Для смены данного пароля следует перейти в меню Сменить пароль.

#### Сменить пароль

Позволяет менять пароль телефона.

### 5.2.3. PIN-код

Код PIN, состоящий из 4-8 цифр позволяет защитить вашу UIM карту от несанкционированного доступа. Если данная функция активна, каждый раз при включении телефона необходимо вводить PIN-код.

#### Примечание

При введении неверного PIN кода три раза подряд, UIM-карта блокируется. Для разблокирования карты требуется ввод PUK кода. Данные коды предоставляются оператором сети.

### 5.2.4. Сброс телефона

#### Сброс установок

Сброс установок телефона к первоначальным значениям (значениям по умолчанию). Введите пароль телефона и нажмите <OK>.

#### Сбросить всё

Сбрасывает все настройки телефона и

пользовательские данные, как в телефоне, так и на внешней карте памяти, включая полученные и созданные пользователем файлы мультимедиа, сообщения, записи телефонной книги и т.д. Введите пароль телефона и нажмите <OK>.

### 5.2.5. Форматирование карты памяти

Позволяет отформатировать внешнюю карту памяти. При этом все данные, сохраненные на карте, будут утеряны.

### 5.3. Менеджер вызовов

В этом меню вы можете настроить поддержку сетевых услуг, таких как переадресация вызова, ожидание вызова, смена режимов передачи данных и т. д.

#### 5.3.1. Время вызовов

Отображает журнал входящих и исходящих вызовов с указанием их длительности. Тем не менее, метод определения длительности вызовов у оператора сети может отличаться.

- Длительность последнего вызова: Позволяет просмотреть длительность последнего вызова.
- Длительность исходящих вызовов: Позволяет просмотреть общую длительность исходящих вызовов.
- Длительность входящих вызовов: Позволяет просмотреть общую длительность входящих вызовов.
- Общая длительность вызовов: Позволяет просмотреть общую длительность входящих и исходящих вызовов.
- Сброс таймеров: Позволяет сбросить счетчики вызовов.

## Функции меню

**5.3.2. Ожидание (удержание) вызова :** Сетевая услуга, позволяющая удерживать вызов по второй линии, во время разговора по первой, и переключаться между этими линиями.

**5.3.3. Переадресация вызова:** Если входящий вызов не был принят, он переадресовывается на другой, заранее заданный вами номер.

**5.3.4. Шифрование :** Сетевая услуга, отвечающая за шифрование речи, повышающее конфиденциальность разговора.

**5.3.5. Международные вызовы:** Задаёт номер телефона в международном формате.

**5.3.6. Режим данных :** Опция, отвечающая за установку режима передачи данных в телефоне.

По умолчанию, в вашем телефоне установлен режим "EVDO+1X".

**5.4 Автоматическая блокировка клавиатуры**  
Выбирая «Вкл» или «Выкл», можно заблокировать клавиатуру для предотвращения случайного ввода цифр.

Это меню позволяет заблокировать клавиатуру вручную. Вы сможете отвечать на входящие вызовы, и клавиатура заблокируется вновь после звонка. Клавиатура останется заблокированной до того, пока вы не разблокируете её вручную.

**5.5. Тип ответа**

**5.5.1. Кнопка ответа :**

Нажмите клавишу [Вызов] для ответа на входящий вызов. Если установлена функция ответа любой клавишей, вы можете принимать вызов нажатием любой клавиши клавиши, кроме [Отбой].

## 5.5.2. Автоответ :

Позволяет выбрать функцию автоответчика. При активировании данной настройки ваш телефон будет отвечать на входящий вызов автоматически через гарнитуру или гарнитуру Bluetooth.

Задайте время ожидания ответа. В случае, если в течение данного времени ответа на вызов не последует, ответ будет производиться через выбранное устройство.

## 5.6 Сведения о ПО

Проверьте текущую версию программного обеспечения вашего телефона.

## 6. Дисплей

Измените настройки для экрана и подсветки.

### 6.1. Фон

Измените фон (обои) экрана в режиме ожидания.

### 6.2. Баннер

Смените настройки отображения текста приветствия на экране в режиме ожидания.

### 6.3. Время и дата

Установите текущую дату и время.

Время: Выберите формат отображения времени (12-часовой, или 24-часовой).

Дата : Выберите формат отображения даты.

# Функции меню

## 6.4. Тип часов

Выберите вариант отображения часов на экране в режиме ожидания.

## 6.5. Календарь

Отображает календарь на текущий месяц на экране в режиме ожидания.

## 6.6. Подсветка

Выберите желаемую контрастность дисплея и длительность подсветки дисплея и клавиатуры.

### 6.6.1. Дисплей






Позволяет выбрать длительность подсветки дисплея.

### 6.6.2. Контрастность

Позволяет отрегулировать контрастность экрана в соответствии с различным уровнем освещения.

## 7. Звуковые профили

Настройте звуковые сигналы телефона для различных ситуаций и событий. Телефон имеет несколько предустановленных профилей для некоторых стандартных ситуаций. Вы также можете вносить изменения в данные профили.

-  • Тип звонка: Задайте тип оповещения о входящем вызове.
-  • Мелодия: Выберите мелодию звонка.
-    • Громкость: Установите уровень громкости звонка, голоса и клавиатуры.



- Системные сигналы: Настройте дополнительные звуковые эффекты.
  - Соединение: Короткий сигнал при соединении с вызываемым абонентом.
  - Завершение вызова: Короткий сигнал при окончании соединения с абонентом.
  - Питание вкл./выкл.: Мелодия, сопровождающая включение и выключение телефона.
  - Ежеминутный сигнал: Короткий сигнал по окончании каждой полной минуты разговора при исходящем вызове, уведомляя о длительности разговора.
  - Потеря сети: Сигнал при выходе телефона за пределы покрытия сети.



- Тоны клавиатуры: Выберите вариант тонов, сопровождающих нажатия клавиш.

## 8. Диспетчер файлов

Облегчает доступ к изображениям, видеоклипам, голосовым заметкам, музыке, звукам и другим файлам, сохраненным в памяти телефона и на карте памяти.

Для доступа к данному подменю следует нажать [Меню] в режиме ожидания и выбрать Диспетчер файлов.

### 8.1. Телефон

Пункт меню предназначен для работы с файлами, сохраненными во внутренней памяти телефона.

#### 8.1.1 Images (Изображения)

Папка Изображения содержит изображения, которые были загружены, получены в сообщениях или импортированы с компьютера. Доступные форматы изображений: JPG, BMP, GIF и т.д.

## Функции меню

Находясь в папке изображений, нажмите [Опции] для доступа к следующим функциям:

- Изменить имя: для редактирования имени файла.
- Установить как тему: для использования файла в качестве фонового изображения.
- Отправить через: для отправки файла через Bluetooth или E-mail.
- Копировать: для копирования файла на внешнюю карту памяти или в память телефона.
- Информация: для просмотра информации о выбранном файле.
- Удалить: для удаления выбранного изображения.
- Удалить все: для удаления всех файлов в папке.

### 8.1.2. Others (Другие)

Доступ к различным файлам и документам, сохраненными в памяти телефона.

### 8.1.3. Sounds (Звуки)

В папке Звуки сохраняются звуковые файлы, импортированные с компьютера, или скопированные с карты памяти, а также записи диктофона.

Находясь в папке звуковых файлов, нажмите [Опции] для доступа к следующим функциям:

- Изменить имя: для редактирования имени файла.
- Отправить через: для отправки файла через Bluetooth или E-mail.
- Копировать: для копирования файла на внешнюю карту памяти или в память телефона.
- Информация: для просмотра информации о выбранном файле.
- Удалить: для удаления выбранного файла.
- Удалить все: для удаления всех файлов в папке.

### 8.1.4. Video (Видео)

В папке Видео сохранены все видеоклипы: записанные, закачанные, полученные в

сообщениях или импортированные с ПК. Форматы видеофайлов, поддерживаемые этим телефоном: MPEG4, H.263 и др.

## Воспроизведение видеоклипа

Находясь в папке Видео, нажмите [Опции] для доступа к следующим функциям:

- Изменить имя: для редактирования имени файла.
- Отправить: для отправки файла через Bluetooth или E-mail.
- Копировать: для копирования файла на внешнюю карту памяти или в память телефона.
- Информация: для просмотра информации о выбранном файле.
- Удалить: для удаления выбранного клипа.
- Удалить все: для удаления всех файлов в папке.

В ходе просмотра видеоклипа вы можете нажать

левую функциональную клавишу для просмотра клипа в полноэкранном режиме.

## 8.2. Карта памяти

Доступ к различным файлам и документам на карте памяти.

Вы можете просматривать, открывать и создавать папки, копировать и перемещать объекты из одних папок в другие.

Данное меню доступно только в том случае, если карта памяти вставлена в телефон.

## 8.3. Состояние памяти

Данный пункт позволяет проверить наличие свободной памяти для записи медиафайлов и объема памяти, занятого в каждом медиасекторе.

# Функции меню

## 9. Органайзер

Для доступа к меню Органайзер, в режиме ожидания нажмите [Меню] и выберите [Органайзер].

### 9.1. Ежедневник

В меню Ежедневник вы можете создать до 500 напоминаний о важных событиях, запланированных встречах, звонках и т.д.

- Для перемещения курсора по дням календаря, используйте клавиши навигации.
- Для перемещения курсора по месяцам, используйте колесо прокрутки.

В окне календаря, нажмите [Опции] для доступа к следующим функциям:

- Просмотреть все: для просмотра всех созданных событий.
- Новый: для создания нового события.

- Удалить: для удаления созданных напоминаний.
- Перейти к дате: для перехода к указанной дате.
- Состояние памяти: для просмотра состояния памяти, отведенной для напоминаний.

### Создание напоминания



Тема



Мелодия



Повтор



Подробно



Время срабатывания



Дата

Для создания нового напоминания, выберите дату и нажмите [Опции], затем выберите [Новый]. В окне нового напоминания доступны для редактирования следующие поля:

- Тема: введите заголовок напоминания.
- Подробно: введите описание напоминания.
- Дата: Введите дату и время срабатывания напоминания.

- Мелодия: Выберите мелодию для звукового оповещения.
- Время срабатывания: Выберите момент срабатывания напоминания (вовремя, за 5 минут, за 15 минут, за 30 минут, за час).
- Повтор: Выберите периодичность повторения напоминания.

## Просмотр списка напоминаний







При просмотре списка напоминаний, нажмите [Опции] для доступа к следующим функциям:

- Новый: для создания нового напоминания.
- Изменить: для редактирования выбранного напоминания.
- Удалить: для удаления выбранного напоминания.
- Удалить все: для удаления всех напоминаний в данном списке.
- Отправить: для отправки напоминания через E-mail или Bluetooth.

## 9.2. Утренний звонок

Для вашего удобства, в телефоне предусмотрен специальный утренний будильник.

### Установка

-  • Включение / отключение будильника.
-  • Время: установите время срабатывания будильника.
-  • Период: установите периодичность срабатывания будильника.
-  • Частота: задайте количество повторов срабатывания.
-  • Периодичность: задайте периодичность повторов срабатывания.
-  • Мелодия: выберите мелодию будильника.

# Функции меню





## Выключение утреннего звонка



- Во время срабатывания, вы можете отключить утренний звонок нажатием любой клавиши.

## 9.3. Будильник

В этом меню вы можете создать до десяти различных схем срабатывания будильника.

### Установка

-  • Включение / отключение будильника.
-  • Время: установите время срабатывания будильника.
-  • Период: установите периодичность срабатывания будильника.
-  • Частота: задайте количество повторов срабатывания.

-  • Периодичность: задайте периодичность повторов срабатывания.
-  • Мелодия: выберите мелодию будильника.

## Выключение будильника

- Во время срабатывания, вы можете отключить будильник нажатием любой клавиши.

## 9.4. Заметки

Ваш телефон позволяет создавать до десяти заметок, которые вы можете редактировать, сохранять и удалять.

## 9.5. Калькулятор

Позволяет выполнять основные арифметические функции: сложение, вычитание, умножение и деление.

### Использование калькулятора

1. Введите первое число.
2. Введите знак операции, используя навигационную клавишу.
3. Введите второе число.
4. Для вывода результата на дисплей, нажмите [OK].

### 9.6. Мировое время

Позволяет установить собственный часовой пояс и проверить разницу с другими часовыми поясами. На карте мира нажимайте [Влево] или [Вправо] для перемещения между часовыми поясами. Для переключения на летнее время, нажмите левую функциональную клавишу.

### 9.7. Международные коды

В этом меню представлен список крупнейших

стран и городов мира, с указанием их телефонных кодов. Для поиска страны, используйте строку быстрого поиска в нижней части экрана. Выбрав страну, нажмите [OK] для отображения телефонного кода страны и ее крупнейших городов.

### 9.8. Конвертер единиц

Конвертер единиц предназначен для пересчета основных используемых мер длины, массы, объема, площади и температуры. Для конвертирования, выберите желаемый тип конвертера, выберите исходные и искомые единицы измерения. Для ввода численных значений, используйте клавиши цифр. Для ввода запятой, используйте клавишу [\*]. Для ввода отрицательных значений температуры, используйте клавишу [#].

# Функции меню

## 9.9. Секундомер

Для начала отсчета, нажмите [Старт]. Нажмите [Метка], чтобы обозначить временную метку. Вы можете сохранить до пяти меток отсчета. Для остановки отсчета, нажмите [Стоп]. Для сброса показаний секундомера, нажмите [Сброс].

## 9.10. Таймер

Таймер предназначен для обратного отсчета времени. Для установки интервала времени, по истечении которого сработает таймер, нажмите [Установить]. Для сохранения заданного интервала, нажмите [ОК]. Нажмите [Старт] для начала отсчета.

## 10. Развлечения

### 10.1. MP3-плеер

В вашем телефоне предусмотрен специальный плеер для прослушивания музыки. Прежде всего, следует сохранить музыкальные файлы в памяти телефона. Для прослушивания музыки в качественном звучании рекомендуется воспользоваться стереогарнитурой.

#### На заметку :

Вы можете записывать файлы на карту памяти с вашего компьютера, не извлекая карту из телефона; для этого просто присоедините ваш телефон к ПК при помощи кабеля USB, и при появлении на дисплее телефона вопроса "Подключить SD карту к ПК?", нажмите [ОК]. Карта памяти определится операционной системой компьютера как новый сменный носитель; при этом вся информация, сохраненная на карте, будет доступна на вашем компьютере.

## Управление списками воспроизведения



Все файлы



Список 1



Список 2



Список 3



Карта памяти

- Все файлы: в этом списке отображаются все звуковые файлы, сохраненные в папке "MP3" встроенной памяти телефона.
- Список 1 / Список 2 / Список 3: Из MP3-файлов, сохраненных в памяти телефона, составьте новый список воспроизведения.
- Карта памяти: В этом списке хранятся все звуковые файлы, сохраненные на внешней карте памяти, в папке "MP3".
- Добавить в список: для перемещения файлов из общего списка в один из списков

воспроизведения.

- Сортировка: для сортировки файлов по имени, размеру файла, дате создания.
- Информация: для просмотра информации о файле.

## Управление MP3-плеером

- ▲ : Эквалайзер. Выберите одну из шести предустановленных настроек.
- ◀◀ : Переход на позицию назад (при кратковременном нажатии), перемотка назад (при нажатии и удержании).
- ▶ : Воспроизведение/|| Пауза
- ▶▶ : Переключение на следующую позицию в списке (при кратковременном нажатии), перемотка вперед (при нажатии и удержании).
- Громкость: Для регулировки громкости воспроизведения, используйте колесо прокрутки.
- ▼ Повтор: Для выбора режима повтора воспроизведения.

## Функции меню

### 10.2. Видеоплеер

В вашем телефоне предусмотрен плеер для просмотра видеофайлов, сохраненных в памяти телефона или внешней карты памяти, закачанных через встроенный интернет-браузер, или импортированных с ПК.

Доступные опции

- **Сортировка:** для сортировки файлов по имени, размеру файла, дате создания.
- **Информация:** для просмотра информации о файле.

### Управление Видеоплеером

- **◀◀** : Переход на позицию назад (при кратковременном нажатии), перемотка назад (при нажатии и удержании).
- **▶** : Воспроизведение / **||** Пауза
- **▶▶** : Переключение на следующую позицию

в списке (при кратковременном нажатии), перемотка вперед (при нажатии и удержании).

### 10.3. Диктофон

Позволяет записывать голосовые заметки. Максимальное время записи голосовых заметок — 1 час.

Находясь в меню Диктофон, нажмите [OK] для начала записи, или [Список] для просмотра списка сохраненных голосовых заметок.

### Доступные опции

- **Информация:** для просмотра информации о записанном файле.
- **Удалить:** для удаления выбранной голосовой заметки.
- **Удалить все:** для удаления всех файлов из списка.

### Управление диктофоном

- ● : Запись
- ► : Воспроизведение
- I : Стоп

## 11. Bluetooth

Протокол беспроводной связи Bluetooth позволяет телефону подключаться к другим Bluetooth-устройствам и обмениваться данными, разговаривать через гарнитуру или дистанционно управлять телефоном.

Беспроводное подключение устройств по протоколу Bluetooth осуществляется в диапазоне до 10 метров, при этом не требуется их нахождение в зоне прямой видимости друг относительно друга.

### Примечание

- В случае, если между устройствами имеется препятствие, максимальный эффективный диапазон может сократиться.
- Рекомендуется не использовать Bluetooth при использовании такими мультимедийными приложениями, как диктофон, камера и медиаплеер, т.к. качество передачи может ухудшиться.
- Не все устройства могут быть совместимы с вашим телефоном.



Bluetooth

### Что такое Bluetooth ?

- 1) Bluetooth — это протокол беспроводного подключения на коротких расстояниях, который позволяет подключаться как домашним, так и офисным устройствам без использования

## Функции меню

- проводов. С его помощью можно передавать данные с ПК на сотовый телефон или КПК и обратно.
- 2) Технология 2,45 ГГц и допускает универсальность совместимости (Диапазон: 10 – 100 м).
  - 3) U-800 совместим с Bluetooth версия 1.1, поддерживающим следующие профили: клиентская версия сервиса удаленного доступа к сетям (использование телефона в качестве Bluetooth-модема), профиль принудительной отправки объектов (OPP) как на клиентской и серверной частях, FTP на сервере, профиль гарнитуры (HFP) для передачи аудио, протокол расширенной передачи аудио (Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)) и профиль дистанционного управления аудио- и видеопотоками (Audio Video Remote Control Profile (AVRCP)).

При пользовании функциями, задействующими Bluetooth, расход заряда батареи увеличивается. При этом срок эксплуатации батареи сокращается.

Протокол Bluetooth может использоваться для отправки изображений, видео, текста, визитных карточек, заметок органайзера либо для беспроводного подключения к совместимым устройствам, например, ПК. С его помощью также можно звонить с телефона или гарнитуры, а также передавать изображения и данные.

### **Активация Bluetooth**

Для того, чтобы воспользоваться технологией Bluetooth, необходимо активировать ее в соответствующем меню вашего телефона. Ниже приведена последовательность действий по

активации/деактивации режима Bluetooth.  
В главном меню телефона, выберите  
[11. Bluetooth], затем выберите [1. Вкл. Bluetooth].  
Для быстрого доступа к меню Bluetooth, вы можете  
нажать клавишу [Вниз] в режиме ожидания.

### ***Использование беспроводной гарнитуры и комплекта громкой связи***

Во время управления автомобилем настоятельно  
рекомендуется пользоваться беспроводной  
гарнитурой или комплектом громкой связи.  
Порядок подключения комплекта беспроводной  
связи к U-800 через Bluetooth следующий:

1) Перед установлением соединения, убедитесь,  
что режим Bluetooth активирован (о том, как

- активировать режим Bluetooth см. выше).
- 2) В случае, если телефон подготовлен к  
подключению, нажмите:  
Меню → Bluetooth → 2. Устройства → 1. Искать.  
Данная процедура позволяет начать поиск  
совместимых устройств.
- 3) Как только необходимое устройство обнаружено  
телефоном, нажмите [Стоп] для прекращения  
дальнейшего поиска.  
Выберите найденное подключенное устройство  
и нажмите [Опции]. Доступные опции:
- Новый: для добавления выбранного устройства  
в список новых найденных Bluetooth-устройств.
  - Связь: для непосредственного установления  
Bluetooth-соединения с выбранным устройством.
- 4) Для установления связи с устройством,  
выберите [Связь], введите заранее оговоренный  
с владельцем устройства код соединения,

## Функции меню

нажмите [OK] и ждите ответного ввода оговоренного кода владельцем устройства. Если коды совпали, устройство будет добавлено в список связанных устройств.

### ***Использование телефона с Bluetooth-гарнитурой***

Если ваш мобильный телефон подключен к Bluetooth-гарнитуре или комплекту громкой связи по беспроводному протоколу, вы можете совершать вызовы с гарнитуры или с комплекта громкой связи.

Для этого, наберите номер телефона и нажмите клавишу вызова для перевода вызова на беспроводную гарнитуру.

Для того, чтобы принять входящий вызов, нажмите

кнопку ответа на гарнитуре. Более подробную информацию о соединении и управлении звонками вы можете найти в инструкции к вашей гарнитуре или комплекту беспроводной связи.

### ***Использование беспроводного доступа к Интернет***

Ваш телефон может быть использован как беспроводный модем, позволяющий подключить ваш компьютер к сети Интернет без использования кабеля USB.

- 1) Для использования вашего телефона в качестве беспроводного модема, перед установлением Bluetooth-соединения телефона с ПК необходимо активировать соответствующий режим в меню телефона. В режиме ожидания, нажмите [Меню], [11. Bluetooth], [3. Настройки],

- [3. Удален. доступ]. Убедитесь в том, что режим удаленного доступа активирован (Вкл).
- 2) Запустите управляющую программу для Bluetooth на вашем ПК. Установите Bluetooth-соединение вашего компьютера с телефоном. При успешном соединении вы можете использовать телефон как беспроводной модем.

### **Меню Bluetooth**

#### **11.1. Вкл Bluetooth**

- Вкл. – Включение режима Bluetooth
- Выкл. – Отключение режима Bluetooth

#### **11.2. Устройства**

Меню устройств Bluetooth

**11.2.1. Искать** – для начала поиска Bluetooth-устройств.

**11.2.2. Связанные устройства:** просмотр списка последних связанных с вашим телефоном Bluetooth-устройств.

**11.2.3. Все устройства:** просмотр списка всех Bluetooth-устройств, связанных с вашим телефоном.

#### **11.3. Настройки**

Настройки меню Bluetooth.

- (1) **Доступность** : позволяет другим Bluetooth-устройствам находить ваш телефон.
- (2) **Безопасность** : позволяет установить запрос на подтверждение разрешения подключения

## Функции меню

- других Bluetooth-устройств к вашему телефону.
- (3) **Удаленный доступ** : позволяет использовать ваш телефон в качестве беспроводного модема.
  - (4) **Тип устройства** : позволяет выбрать один из нескольких возможных профилей Bluetooth-гарнитуры, связанной с вашим телефоном.

### 11.4. Мои сведения

В данном меню отображена информация о вашем телефоне как о Bluetooth-устройстве.

- (1) **Имя**: введите имя, которое будет использоваться вашим телефоном для связи с другими Bluetooth-устройствами.
- (2) **Адрес**: собственный ID Bluetooth-устройства.
- (3) **Класс Svc**: краткие сведения о Bluetooth-службах, поддерживаемых вашим телефоном.

### *Просмотр файлов с использованием Bluetooth*

После соединения с другим Bluetooth-устройством, ваш телефон позволит вам просматривать файлы, сохраненные на этом устройстве, при условии, что связанное устройство поддерживает возможность просмотра и передачи файлов между Bluetooth-устройствами. Для просмотра файлов, выберите необходимое Bluetooth-устройство в списке связанных устройств, и нажмите [Опции], затем [Просмотреть файлы].

### **Передача файлов через Bluetooth**

1. Активируйте Bluetooth.
2. Выберите папку, в которой сохранен объект, который вы желаете передать через Bluetooth.
3. Выберите объект и нажмите [Опции].
4. Выберите пункт [Отправить через Bluetooth].

Отобразится список доступных для передачи Bluetooth-устройств. Если интересующее вас устройство не отображено в списке, нажмите [Найти].

5. Выберите устройство.
6. При необходимости, введите код соединения с устройством, требуемый для установления Bluetooth-соединения, и нажмите [OK].

### **Прием файлов через Bluetooth.**

Перед приемом любых файлов от другого Bluetooth-устройства важно убедиться, что режим Bluetooth в вашем телефоне активирован. При получении запроса от другого Bluetooth-устройства о приеме файла, при, необходимости, введите запрашиваемый код для установления Bluetooth-соединения, и нажмите [OK] для разрешения передачи файла другим Bluetooth-устройством в ваш телефон.

### **Примечание**

В случае, если между устройствами имеется препятствие, максимальный эффективный диапазон может сократиться. Рекомендуется на использовать Bluetooth при использовании такими мультимедийными приложениями, как диктофон, камера и медиаплеер, т.к. качество передачи может ухудшиться. Не все устройства с Bluetooth могут быть совместимы с вашим телефоном.

### ***Прослушивание музыки через гарнитуру Bluetooth***

1. Установите Bluetooth-соединение с беспроводной гарнитурой.
2. Выберите мелодию для воспроизведения

## Функции меню

и нажмите [Воспр.]. Музыка будет воспроизводиться через динамики гарнитуры.

### Примечание

Не все Bluetooth-гарнитуры поддерживают воспроизведение музыкальных файлов через Bluetooth. Рекомендуем обратить на это внимание при выборе беспроводной гарнитуры.

## 12. Браузер

С помощью встроенного браузера вы можете просматривать мобильные интернет-страницы. С помощью браузера вы можете получить доступ к большому объему информации, например, обои и ринг-тоны для вашего телефона, звуковые файлы и т.п.

Проверьте доступность услуг, условия и цены у сетевого оператора и/или поставщика услуг. Поставщик услуг также разъяснит вам, как воспользоваться нужными услугами.

Для доступа к этому меню нажмите [Меню] в режиме ожидания и выберите [Браузер].

## 13. Избранное

### 13.1. Настройки Избранного

- Для доступа к меню Избранное, в режиме ожидания нажмите клавишу [Вверх].
- Выберите любую свободную ячейку, используя навигационные клавиши или колесо прокрутки, и нажмите [Добавить]. В появившемся списке выберите меню, которое вы желаете закрепить за данной ячейкой, и нажмите [OK].

# Технические характеристики

## Технические данные

### Частотный диапазон:

TX: 452,500 – 457,475 МГц

RX: 462,500 – 467,475 МГц

### Размер:

113 x 67 x 16 мм

### Аккумулятор:

Литий-ионный аккумулятор, 1100 мА/ч



## Сведения по безопасности

### БЕЗОПАСНОСТЬ НА ДОРОГЕ

Ведение разговора по мобильному телефону во время управления автомобилем чрезвычайно опасно и в некоторых странах преследуется законом. Помните, безопасность на дороге — прежде всего. Убедитесь, что законодательство вашей страны не запрещает ведение разговоров по мобильному телефону во время вождения автомобиля. Всегда соблюдайте местное законодательство.

В случае использования телефона за рулем соблюдайте следующие правила:

- Полностью концентрируйте внимание на дорожной ситуации. Безопасность дорожного движения должна быть вашей первой заботой.
- Пользуйтесь профилем громкой связи, если это возможно.

- Перед тем, как позвонить или ответить на вызов, подъедьте к тротуару и остановитесь, если того требует дорожная ситуация.

Если использования телефона во время вождения не избежать, пользуйтесь функциями звонка одним нажатием, сокращенного набора и автоответчика. Помните, воздушные мешки безопасности надуваются очень быстро и сильно. Запрещается класть и, тем более, устанавливать портативные мобильные устройства на крышку отсека воздушного мешка безопасности или в зоне его разворачивания. Если беспроводное устройство установлено в машине ненадлежащим образом, то при разворачивании мешка возможен риск серьезного увечья таким устройством.

### ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение данных предписаний может привести



## Сведения по безопасности

к серьезным увечьям, травмам, и стать причиной повреждения имущества.

### ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА

Большинство современных электронных устройств экранированы от воздействия радиочастот. Тем не менее, некоторые устройства могут не иметь такой защиты от радиочастот, излучаемых вашим телефоном.

#### Электрокардиостимуляторы

Ассоциация производителей оборудования медицинского назначения рекомендует соблюдение расстояния не менее чем 15 сантиметров между сотовым телефоном и электрокардиостимулятором в целях предотвращения потенциальной интерференции сигналов.

Если вы пользуетесь электрокардиостимулятором:

- Всегда держите включенный телефон на расстоянии

большем, чем 15 сантиметров от электрокардиостимулятора.

- Не носите телефон в нагрудном кармане.
- Прикладывайте телефон к уху, противоположному той стороне тела, где расположен электрокардиостимулятор в целях минимизации рисков.
- Если у вас имеются подозрения, что интерференция все же имеет место, немедленно выключите телефон.

#### Слуховые аппараты

Некоторые цифровые беспроводные телефоны могут вызывать помехи в работе некоторых моделей слуховых аппаратов.

В таком случае рекомендуется обратиться к оператору сети (или проконсультироваться со службой обслуживания клиентов и обсудить альтернативы).



## Сведения по безопасности

### **Другая медицинская аппаратура**

Если вы постоянно пользуетесь другим медицинским аппаратом, рекомендуется проконсультироваться с его изготовителем, снабжен ли он адекватной защитой от внешнего радиоизлучения. Ваш терапевт может помочь вам в получении данной информации.

В медицинских учреждениях необходимо выключать телефон, если это требуется по законодательству. В клиниках и других здравоохранительных учреждениях может использоваться аппаратура, чувствительная ко внешнему радиоизлучению.

### **Транспортные средства**

Радиочастотные сигналы могут воздействовать на неправильно установленные или плохо экранированные электронные системы механических транспортных средств. Следует проконсультироваться с производителем или его представителем о такой вероятности. Следует также

проконсультироваться с производителями всех устройств, установленных в вашем автомобиле.

### **Объекты с соответствующей маркировкой**

Выключайте телефон везде, где имеются специальные наклейки, запрещающие использование сотовых телефонов.

### **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

Ваш сотовый телефон является качественным устройством.

Перед тем, как приступить к его эксплуатации, ознакомьтесь со всеми инструкциями и специальной маркировкой на адаптере переменного тока и аккумуляторе.

1. Запрещается пользоваться телефоном в экстремальных условиях, где присутствуют высокие температуры и высокая влажность.



## Сведения по безопасности

2. Запрещается использовать телефон не по назначению. Не ударяйте, не трясите и не роняйте телефон.  
Если телефон не эксплуатируется, рекомендуется отложить телефон во избежание повреждения ввиду неустойчивости.
3. Запрещается подвергать телефон действию осадков в виде дождя и разливать на него напитки
4. Запрещается использовать с телефоном несертифицированные аксессуары.
5. Запрещается разбирать телефон и аксессуары к нему. При необходимости обслуживания или ремонта сдайте устройство в авторизованный сервисный центр UBIQUAM. В случае разборки устройства имеется риск удара электрическим током и возгорания.
6. Запрещается закорачивать контакты аккумулятора металлическими предметами и пр.

### **ВНИМАНИЕ!**

Следующие действия являются наказуемыми: подлежат штрафованию, заключению в тюрьму или тому и другому.

- Передача текстов непристойного, недостойного или нецензурного содержания. Использование телефона в целях распространения ложных вызовов.
- Прослушивание или другой перехват телефонных звонков кроме случаев, когда согласие на то было получено от участников общения.
- Анонимное прозванивание с целью нарушения спокойствия, угроз или досаждения гражданам.
- Несанкционированное подключение к чужому тарифному плану в целях избежания оплаты по счетам за услуги.
- Отказ от предоставления телефона в случае уведомления, что это необходимо ввиду



## Сведения по безопасности

чрезвычайной ситуации. (Также карается ложное сообщение о том, что телефон требуется для чрезвычайного вызова.)

# Обслуживание

## Рекомендации по обслуживанию

- Оберегайте телефон от влаги и ударов. Не подвергайте телефон воздействию прямых солнечных лучей.
- Вынимайте аккумулятор из телефона, если вы не собираетесь использовать его в течение длительного периода времени.
- Держите телефон и аксессуары к нему в месте, недоступном для детей.
- Запрещается хранить телефон в грязном месте.
- Запрещается хранить телефон в холодном месте. При нагревании внутри телефона может собираться конденсат, что может вызвать замыкание плат.
- Запрещается самостоятельно разбирать телефон. Это может стать причиной повреждения телефона.
- Не рекомендуется трясти, ронять или ударять телефон. При грубом обращении цепи могут повредиться.

- Запрещается использовать едкие химические вещества, чистящие сольвенты и сильные детергенты для чистки телефона.

Все вышеприведенные рекомендации также относятся к телефону, аккумулятору, зарядному устройству и аксессуарам. Если одна из вышеперечисленных комплектующих не работает в нормальном режиме, обратитесь в сервисный центр.

## Качество аккумуляторной батареи

В данном телефоне используется батарея перезаряжаемого типа.

Полная емкость батареи достигается после двух-трех циклов ее полной разрядки-зарядки.

Воздействие экстремальных температур может сократить срок службы батареи.

Если батарея перестает держать заряд, замените ее на новую.

Разрешается использовать аккумуляторные батареи и зарядные устройства, сертифицированные производителем телефона. Если зарядное устройство не используется, отключайте его от розетки питания. Чрезмерное время подключения к электросети может стать причиной сокращения срока службы аккумулятора.

Запрещается использовать поврежденные зарядное устройство или батарею.

Утилизация отработанных батарей должна производиться в соответствии с местным законодательством.

# Ограниченная гарантия

## МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН U-800

Данная ограниченная гарантия предоставляется всем первым покупателям (здесь и далее «Покупатель») новых телефонов U-800. Переуступка данной ограниченной гарантии третьим лицам не допускается.

## Область и период покрытия гарантией

Данным UBIQUAM гарантирует, что все новые сотовые телефоны U-800 (здесь и далее «Продукт») при нормальных условиях эксплуатации и износа не содержат брака в материалах и качестве в течение периода в один (1) год с даты приобретения первоначальным Покупателем (здесь и далее «Гарантийный период»). Если, при нормальных условиях эксплуатации и износа, Продукт обнаруживает брак в материалах или качестве и будет возвращен Покупателем (за его

средства) в авторизованный сервисный центр UBIQUAM в течение Гарантийного периода, UBIQUAM обязуется отремонтировать или заменить телефон за собственный счет. При этом Покупатель обязан предоставить доказательство приобретения. При замене или ремонте Продукта допускается использование восстановленных заменных частей и материалов.

## **ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛЕДУЮЩЕЕ:**

Данная ограниченная гарантия полностью аннулируется, если Продукт подвергался ремонту несертифицированным лицом — не UBIQUAM и не авторизованным сервисным центром UBIQUAM. Единственно возможным способом отремонтировать телефон для Покупателя является порядок, описанный выше. UBIQUAM

## Ограниченная гарантия

не подразумевает и не наделяет правом свои авторизованные сервисные центры или других лиц и организации принимать на себя обязательства кроме таковых, описанных в данной ограниченной гарантии.

Следующие случаи не покрываются данной ограниченной гарантией:

- товары или аксессуары, не производимые и не поставляемые UBIQUAM;
- неполадки и дефекты, причиной возникновения которых является использование не по назначению, плохое обращение, несчастные случаи, внесение изменений или небрежное обращение;
- установка, извлечение или ремонт устройства несертифицированным специалистом; несоблюдение инструкций;

- повреждение в результате пожара, наводнения и других стихийных бедствий;
- случайно пролитые жидкости и продукты питания;
- нормальный износ;
- ненадлежащая установка, обслуживание, эксплуатация или ремонт; некачественное функционирование Продукта при эксплуатации в сочетании с другими продуктами, не производимыми и не поставляемыми UBIQUAM;
- оплата услуг сервисных центров, не авторизованных UBIQUAM.

### **Ограничение ответственности**

**ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕЩАЕТ ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ЯВНЫЕ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ИЛИ ПРЕДПИСАННЫЕ**

## Ограниченная гарантия

ЗАКОНОМ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. UBIQUAM НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ СВЫШЕ СТОИМОСТИ ПРОДУКТА ЗА ВЫЧЕТОМ РАЗУМНОГО ИЗНОСА ВВИДУ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЛИБО ЗА СЛУЧАЙНЫЙ, ОСОБЫЙ, ШТРАФНОЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ КАКОГО БЫ ТО НИ БЫЛО ХАРАКТЕРА, А ТАКЖЕ ЗА ЗАДЕРЖКУ, ПРОСТОЙ ВРЕМЕНИ, ДОХОДОВ, ПРИБЫЛЕЙ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, КОММЕРЧЕСКИХ УБЫТКОВ, НЕУДОБСТВО, УЩЕРБ В ОТНОШЕНИИ ПОКУПАТЕЛЯ ИЛИ ИМУЩЕСТВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ, ВОЗНИКАЮЩИХ ИЗ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ПРОДУКТА, ЛИБО ПО ДРУГОЙ ПРИЧИНЕ.

Все гарантии и обязательства по данной ограниченной гарантии аннулируются по истечении оговоренного Гарантийного периода. Данная ограниченная гарантия содержит полный перечень ответственности UBIQUAM в отношении Продукта. Никаких иных гарантийных обязательств, проистекающих в связи с продажей Продукта как на основании гарантии, контракта, небрежности, так и других «теорий ответственности», UBIQUAM не несет. Ни при каких обстоятельствах сумма гарантийных обязательств UBIQUAM не превышает стоимости исправления дефектов, как упомянуто по тексту. Данная ограниченная гарантия предоставляет Покупателю определенные и специфические права; при том права Покупателя по законодательству не ограничиваются, хотя их объем может быть различным в зависимости от

юрисдикции.

Руководство по эксплуатации, версия 1.0  
25 сентября 2008 г. Все права защищены.  
Данное руководство по эксплуатации издано  
компанией UBIQUAM без какой-либо гарантии.  
UBIQUAM оставляет за собой право вносить  
изменения и совершенствовать любой продукт,  
упомянутый в данном руководстве, без  
предварительного уведомления.

Отпечатано в Республике Корея

# Memo

---

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Memo

---

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Memo

---

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....